



湘南ジャーナル[®]

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

NO.1725

2016

7/29
FRI

100年前の面影残す貴重な建築

大磯駅前洋館（旧木下家別邸）

明治から大正にかけ政財界の要人や資産家が別荘・別邸を構えた大磯町。JR大磯駅前にある「大磯駅前洋館」（旧木下家別邸）もその一つである。建設から100年以上経った今もなお現存し、モダンな佇まいを残すこの建物について、どこまでご存知だろうか。

貿易 易商・木下建平氏の別邸として大正元年（1912年）竣工した同洋館。敷地が三角形であることから、三角屋敷という名でも知られた建物は、平成に入ってからフレンチやイタリアンのレストランとして使われていた。

しかし、洋館の敷地が競売にかけられようとしていたことから、歴史的な建物を保存するため平成22年に大磯町が土地を購入。平成24年には町内で初めて「国登

録有形文化財」の登録を受け、続いて景観法に基づく「景観重要建造物」に指定、現在建物は町が選定した民間業者の運営するイタリアンレストラン・結婚式場「大磯迎賓館」として利用されている。

最古のツーバイフォー住宅

この建物の歴史的な価値はどこにあるのだろうか。同洋館が建てられた時期、町内には多くの洋館

震災でほとんど倒壊したという。その際残った建物がこの洋館であり、1世紀以上前の木造洋風建築が現存する貴重なケースと言える。

さらに、「景観重要建造物」の指定に関わる大磯町まちづくり審議会の委員を務める一級建築士・山口明宏さんによれば、同洋館はアメリカで生まれたツーバイフォー工法（壁で建物を支える工法）による国内の住宅の中で、国産木材を使用した最も古い建物という。

また設計者はよく分かっていないが、最近の研究により、アメリカで国宝に指定されたパナマホテルを設計した小笠三郎ではないかと推測されているという。

外観には当時流行のスタイルが取り入れられ、切妻造の屋根にドーマー窓、正面にはベイウィンドウ（出窓）。内部には現在6つの

洋室とサンルーム、それに近年になって増築された厨房やホールなどが設けられている。海が望めるサンルームのステンドグラスや、アカンサスという花の模様で装飾されたドアノブは、山口さんによれば竣工当時のものと考えられるという。また長い間に増改築を重ねてきたが、他の新しいステンドグラスや照明も大正ロマンの雰囲気に合わせたものが使われている。

より愛される建物に

こうした建物の魅力を知ってほしいと、山口さんも参加する市民活動団体「大磯まちづくり会議」は今年3月、町の補助金を活用してパンフレット「大磯建物語」を作成した。町観光協会などで配布されている他、町内の小中学校にも配られ、幅広く周知することで

数少なくなった歴史的な建物の保存に繋げたいとしている。また洋館を会場に建物をテーマとする講演会も年に数回開かれ、山口さんは古い建物への関心が強まっていると感じるという。

さらに町は、同洋館の雰囲気に合わせ、装飾の施された鉄製のロートアイアンの看板を設置することを決め、現在デザインを募集している。期間は来月31日まで。詳細は町のHPで確認を。

◇大磯町産業観光課 ☎61-4100
◇大磯迎賓館 ☎050-3385-0013



夏はやっぱり
天然温泉
2400万年前の地層から湧き出る汲みたての源泉や、炭酸泉をお楽しみください。

真夏もスッキリ
朝湯
AM6:00より
大小タオル付 700円!

本格的ロウリュサウナ
専門のスタッフがアロマの香る熱風をお客さまにお届けする人気サービス。

2Fレストラン カレーフェア
大特価!
桑抹茶 100円!
よもぎ蒸し
お試しコース 20分 1,300円

マッサージ・ハリ・灸
全員が国家資格を保有

温泉・サウナ後のマッサージが効果大!

宿泊できます!
簡易宿泊施設認可
ホテルより安く
快適にご利用いただけます。

マスコミでも!
出没!アド街ック天国や横浜ウォーカー8月号などでも紹介!

太古の湯で夏を楽しもう!

新しくなってひのきの香りが
ブンブン

ビアガーデン
90分飲み放題
女性 2,759円
男性 3,685円

男性ひのき風呂

野菜カレー 800円

フルマラソン完走プロジェクト
熱中症に注意しながら、レベルに合わせて練習します。
8月6日(土)

早朝ウォーキング+温泉
参加者が増えています。
あなたもぜひ! 8月21日(日)

カラオケ大会8月21日 温泉落語会8月27日

ピンゴゲーム8月14日他 イベント多数!

天然温泉
湘南ひらつか
太古の湯
by GREEN SAUNA
クリーンサウナ
(公社)日本サウナスパ協会会員

平塚駅西口 徒歩2分
TEL.0463-22-1772
オールナイト 年中無休(男女・女性とも)
駐車場完備
URL <http://www.green-sauna.com/>
e-mail taikonyou@green-sauna.com

美容室 **スタイル**
1F TEL 0463-22-7818 火曜定休

衛生堂薬局
太古の湯となり TEL0463-21-0620
9:00~20:00 毎週日曜定休

美容マシン&手技で徹底ボディケア!
「TAKANO式キャビ」約50分
初回限定 3,000円(税込)

たかの友梨ビューティクリニック
TEL 0463-23-0801

期間中はバスタオル・タオル・館内着つき
ゆつたリコース 1,500円(税込1,620円)
のところ 1,000円! (税込 1,080円)

※本券のコピー使用はできません。

平学と江南がベスト16に 平塚勢が健闘 高校野球

県内192校188チームが参加する第98回全国高校野球選手権神奈川大会の5回戦が25日、バッティングパレス相石スタジアムひらつか(平塚市大原)で行われた。会場では平塚学園高等学校と県立平塚江南高等学校が出場する2試合が開催されたが、両校とも敗れてベスト16での敗退となつた。なお江南高校が硬式野球で神奈川ベスト16に輝いたのは、同校史上初めてのこと。

第1試合で平塚学園が対戦した相手は、第1シード校の日本大学高等学校。平学は3回までに3点を取ったものの、6回裏に追いつかれ8回裏に逆転された。その後、

巻き返すことはできず、3-5で負けた。また、第2試合で江南高校は第2シード校という強豪、桐蔭学園高等学校と対戦。江南は1回裏から失点してしまい、4回裏の時点で0-7という状況に。中学生時代に全国優勝、最優秀選手に輝いた選手として注目を集めていた1年生ピッチャー・富田歩君も出場し活躍したがその後得点することはできず、7回コールド負けとなつた。

江南の賀澤進監督は試合後「ちょっと悔しい試合でしたね」と振り返った。試合にあたっては「今日は総力戦。富田がかなり疲れていて、昨日も疲れが抜けていない状

況でした。1年生で、まだまだ投げ込みもしていないし体力もないでの、あいつ一人に頼っちゃいけないなということで、総力戦でこう。他のピッチャーで何とか繋いで、かわしていくうと思ったのですがうまくいきませんでした」と苦笑いを見せた。

また「うちのチームはベスト16を目指していたチームなので、その目標は達成できました」と話す同監督。試合前には、選手に対し「今日はベスト8を賭けた自分たちの決勝戦だ」と伝えたという。「横浜スタジアムに出るこれがお前らにとって甲子園と同じことだ。だから今日は甲子園を賭けた戦いだ、と伝えました。だから何とかして食らいついで、



同窓会など多くの人が応援に訪れた観客席へ一礼する江南野球部

勝負になるように頑張ろう。ですが、(ベスト)16を目指したチームで、16を目指した練習しかしてなかった。もう1レベル、ランクを上げて、今度は16から試合ができるチームを目指したい」と今後の展望を語っていた。

大磯プリンスホテルが来春改装 来夏には温泉・スパ施設も新設

大磯プリンスホテル(大磯町国府本郷)は20日、現在改装工事中の3号館の客室、レストラン、宴会場について2017年の春にリニューアルオープンするとし、さらにこれまでの1、2号館跡地に天然温泉を利用した温泉・スパ施設を新設し2017年の夏にオープンすると発表した。今回のような大規模リニューアルの実施は、同ホテルが開業して以来64年ぶりという。

洋室12室の「大磯ロングビーチホテル」として開業したのは1953年8月のこと。その後1957年7月に「大磯ロングビーチ」が、1988年7月には現在の3号館がオープンした。東京から約1時間というロケーションと、眼下に広がる湘南の海。晴れた日には富士山も望める眺望などを活かし、プール、テニス、ゴルフなどを軸としたホテルリゾートとして、長年愛されてきた同ホテル。今回のリニューアル、温泉・スパ施設を新設することで「女性を中心とした層に1年を通じてお楽しみ頂ける上質な『大人のリゾート』を目指していく」という。

さらに宴会場をリニューアルすることで「東京周辺で好アクセス、かつ非日常感を演出したリゾートホテルにおけるMICE需要の喚起も強化していく」とのこと。なお「MICE」とは、企業等の会議(Meeting)や報奨・研修旅行(IncentiveTravel)、国際機関・団体、学会等が行う国際会議(Convention)、展示会・見本市、イベント(Exhibition/Event)の頭文字で、多くの集客交流が見込まれるビジネスイベントなどの総称を指す言葉。

また同ホテルでは、このほど県が推進している「新たな観光の核づくり事業」に大磯町が認定されたことなどを背景に「大規模リニューアルを実施することで横浜・箱根・鎌倉に次ぐ4番目の観光地として、官民一体となり新たな観光価値の創造を図って参ります。2017年、大磯プリンスホテルは今までのシーズンリゾートから通年リゾートへ、新たな一步を踏み出します」としている。

◇同ホテル☎61-1111



団体戦で囲碁の全国大会へ 平塚中等・浜岳中・神明中

県立平塚中等教育学校と平塚市立浜岳中学校・神明中学校の合わせて3校の囲碁部が、今月末開かれる小・中学校囲碁団体戦全国大会に出場することになった。

今月10日に行われた県予選・中学校の部で優勝した平塚中等からは、齊山天彪さん(2年)前田稜太さん(3年)河内知音さん(2年)の3人が出場。また予選2位に入った浜岳中からは、鈴木信之介さん、東出教若さん、南山伊吹さん(いずれも3年)が、同6位に入った神明中から高屋敷怜史さん、奥野真さん、石川翔さん、吉野拓海さん(いずれも3年)が出場する。生徒ら



平塚中等の生徒ら



(左から) 浜岳中の生徒、市長、神明中の生徒

は25日、26日に落合克弘平塚市長を表敬訪問し、健闘を誓った。

全国大会は今月31日と来月1日、日本棋院市ヶ谷会館(千代田区)で開かれる。

話題のスポーツに挑戦 親子ボルダリング教室

4、5mほどの高さの壁に設置された出っ張り(ホールド)を掴みながら登っていくスポーツ「ボルダリング」。県内でもここ数年で施設が増えてきたというこのボルダリングを体験できる教室が26日、平塚市河内のクライミングジムSLOTHで行われた。

これは、旭南公民館が親子向けに初めて開いたもの。教室には、抽選で選ばれた小学1年生から5年生の児童とその保護者5組が参加した。時折スタッフが足を掛ける場所をアドバイスしたり、子どもたちを励ましたりしていた。テレビでボルダリングを見てやってみたいと参加した5年生の男



子は「次のホールドに動くのが難しいけど、楽しかった」と笑顔を見せていました。

チャペルの下のレストラン
SUN GARDEN

**ホテルサンライフガーデンでおしゃれランチ
真夏のヨーロッパ紀行**

8月1日(月)~9月3日(土)まで

※土日祝日は休業致します。

メインディッシュをA、B、Cから一品お選びください

- A 牛ロース肉のタリアータ、
ポワブルベールソース(+500円)
- B 豚肩ロース肉ロティ、レンズ豆添え、マルサラ風味
- C 本日の鮮魚と帆立貝のポワレ、クリームカリーソース

ハーフバイキングメニューの一例

- ルチアーノ風たこの黒にんにく風味、ルッコラ添え
- キャロットラッペ、オレンジ添え
- サーモンのカルバッチャ仕立て、ケッカソース
- ドイツパンチ"シュベツツレ"とミートソースグラタン
- アサリ貝と白インゲン豆、ズッキーニの香草マリネサラダ
- ガーデン石窯焼きピッツァ

**ランチ 11:00~15:00(L.O.14:00)
ディナー 17:00~21:00(L.O.20:00)**

ランチとディナーが同額になります!

大人	¥1,980(税抜)
シニア(60歳以上の方)	¥1,900(税抜)
小学生	¥1,200(税抜)
未就学のお子様 (大人1名様につき、未就学のお子様1名様無料)	¥800(税抜)
3歳未満のお子様	無料

※未就学のお子様はメインディッシュが付きます。
※表示料金は、消費税、サービス料が含まれておりません。

8月11日(木)、
14日(日)、
9月3日(土)は特別に
ランチ&ディナーを営業致します

中国料理 平日ランチ 限界

いろどりコース

期間: 8月1日(月)~30日(火) 11:30~15:00(L.O.14:00) 水曜定休日

1,500 円(税抜)

お食事されたお客様限定平日ランチタイム『中国茶』各種飲み放題!

1. 本日のスープ 2. 副菜
3. メイン料理2品 (A~Gの7種類から2品お選びください)
4. 白飯、ザーサイ 5. アンニドーフ 6. 中国茶

料理長おすすめ日替わり定食

期間: 8月1日(月)~31日(水) 平日ランチ限定メニュー

大人気	お楽しみ日替わり定食 限定10食 1,500円(税抜)
湘南貴婦人御膳	1,800円(税抜)
牛陶板焼き定食	1,800円(税抜)

ミニ会席 3,000円(税抜)

ランチ・ディナーをご利用のお客様は無料シャトルバスをご利用下さい

平塚駅北口発 10:45 11:15 11:45 12:45 16:45 17:15
17:45 18:15 18:45 19:15

ホテル発 12:30 13:30 14:30 18:00 18:30 19:00
19:30 20:00 20:30 21:00

※赤字はディナー営業日のみ運行

(社)日本ホテル協会会員

ホテルサンライフガーデン

〒254-0025 平塚市榎木町9-41 ご予約・お問合せ ☎ 0120-20-3591

<http://www.sunlife-garden.com>

■JR平塚駅北口より徒歩15分・シャトルバスによる送迎あり ■駐車場/200台完備(無料)

■サン・ライフ グループ ■スタッフ募集中



CONNECT

家庭学習の習慣に繋げたい
平塚市立神明中学校の「放課後学習」

平 塚市立神明中学校(倉本憲一校長)で今年5月から、独自の取り組みとなる「放課後学習」が始まった。市教育委員会によれば、年間を通じて全学年が1カ所で学習支援を受ける(参加自由)こうした取り組みは、市内でも珍しいという。7月、この取り組みが実施された日に同校を訪れた。

掃除の後、生徒が図書室に集まってきた。友人同士で話しながら英作文の宿題をしたり、1対1で教員に教わりながら数学の問題を解いたりと、それぞれが課題に取り組んでいる。

この放課後学習は、職員会議や委員会などの日を除いて週に3、4回行われる。訪れた日には、1~3年生の14人が参加。40~50人と図書室がほぼ満席になることもあるという。毎回4、5人の教員が当番を組んで生徒の様子を見守り、時には質問に答える。

この取り組みは、クラスになじめなかったり、勉強が分からなかったりする「困り感」を持った生徒を支援する方法の1つだと倉本校長は言う。同校ではこれとは別に、特に支援が必要な生徒のために、学習や生活面、家庭環境について書いた個別のシートを作って情報を共有し、常に支援の方法を検討している。そのほか、手の空いている教員が授業中の教室に入り、授業についていけない生徒を見守ったりもする。また欠席しがちな生徒が登校した際には、教員が授業の空き時間を利用して個別に学習支援を行ってもいる。

放課後学習については、家庭での学習習慣が付いていない生徒や勉強を見てあげられない保護者がいる中、「短い時間であっても勉強を見てあげれば学習習慣が付くかもしれない」と昨年度から始められた。そのため

の時間は、休み時間を短縮し、授業終了を20分早めて確保された。ただ、昨年度は学年ごとに異なる日程で実施していたため、部活動の顧問が日程を把握しにくく、生徒も参加しづらかったという。

そこで今年度は実施日を全学年で統一し、その結果参加する生徒は増えたとのこと。3年生の女子生徒は「ここで勉強して、分からなかった所が分かるようになるのが楽しい」と話していた。また別の3年生の女子は、ほぼ毎回参加し先生から常連と言われるほどで「自分から家で勉強するようになり、テストの点も上がった」と変化を実感した様子だった。

しかし、こうした取り組みを始めて、ただでさえ忙しい教員らの仕事がさらに増えることにならないのだろうか。倉本校長は「学習が遅れたら学校がつまらなくなります。こちらが手をかけることで子どもが落ち着いたり雰囲気が明るくなったりすれば、先生方も生徒指導で時間を取られることが少なくなると思うのです。『ちょっと大変なことを皆でやろう』と着任以来言い続けて、徐々に浸透してきたかなと感じています」と、手応えを感じていた。

一方で、自発的に参加する取り組みであるため、「本当に来てほしい生徒」がなかなか来ないという課題もあるという。これまで実状に合わせて試行錯誤してきた倉本校長は「少しずつできるところから工夫していきたい」と考えている。



2016 ★ File 5 ★ 平塚市私立幼稚園ガイド

HP 公式HP 教育時間 給食 通園バス 預り保育／一時預かり 制服 満3歳児入園の受け入れ

東中原幼稚園



東中原2-23-3 ☎33-4849

HP 「東中原幼稚園」検索

月～金	8時30分～14時
月・水・金	
市内を運行	
朝／8時～9時20分 放課後／14時～18時	
料金 平常1回 300円	
あり	なし

運動会／9月24日(土)(於:松ヶ丘小学校) 見学会／9月5日(月)・9日(金)・12日(月)
無料体験教室／10月4日(火)14:30～15:30・8日(土)10:00～11:00

しらふじ幼稚園



山下577 ☎34-3237

HP 「しらふじ幼稚園」検索

月～金	8時30分～14時
月・水・金	
園より概ね20分以内	
7時30分～18時30分	
あり	あり

見学会や体験教室、作品展や発表会など(7月～9月)
毎週木曜日午前に未就園児園庭開放中

道和幼稚園



豊原町26-24 ☎31-0595

HP 「道和幼稚園」検索

月～金	9時15分～14時
午前保育／月2回・水曜	
毎週 月・火・水・金(セレクト制)	
天沼・西八幡・花水台・日向岡・御殿高浜台・千石河岸	ほか
午前7時45分～8時30分(30分100円)	降園～17時45分(30分100円)
あり	なし

未就園児教室(うさぎ・ひよこ)2才児、3才児あり

今週の
おでかけごよみ 2016. 7.29(金)～

※イベントなどのスケジュール・内容は変更される場合があります。
※「予約」は定員に達している場合もございます。

開催中	リトアニア展 リトアニアのオリンピック 選手を応援しよう 平塚市役所1階多目的スペース／8時30分～17時
東京五輪に向け、平塚市のホストタウン相手国として登録されたリトアニアの五輪選手の写真などを展示。8月3日からはリネンやハーフティーなどのリトアニア製品の販売も。8月10日まで(最終日は15時30分まで)。△問い合わせ=市企画政策課☎21-8797	
7/30(土)	第28回なぎさの祭典 夏!!大磯!!祭!! 大磯港駐車場内特設会場／17時開場予定・18時20分開会式
今年はオープニングに平塚市出身のKUNI、メインコンサートに川畑 要(CHEMISTRY)が出演。20時30分から花火大会。荒天の場合は花火のみ翌週に順延。△問い合わせ=町産業観光課☎61-4100	
7/31(日)	納涼盆おどり大会 大磯運動公園／18時～19時30分 雨天中止
入場無料。焼きそば、かき氷、金魚すくいなどの出店あり。朝9時から地場産野菜などを販売する毎月恒例のマーケットも開催。△問い合わせ=同公園☎61-8822	

広告のご用命は湘南ジャーナル社へ
☎33-2585
ホームページ <http://www.shonan-journal.com> からもお申し込み可能!!
平塚市・大磯町・二宮町に105,500部を発行

ワイド情報力フェエ湘南館
平塚・大磯・二宮・中井・大井・松田 1市5町のホットな情報や季節の話題をお届け!

今週のピックアップ! "湘南STYLE"

湘南を美しく生きるためのヒントをお届けするコーナー、「湘南STYLE」。これまで、ネイルサロンのお得な情報や、ヘアケア方法、トレンドファッショなどをご紹介してきました。

今回ご紹介するのは、夏に美味しいそうめんの、アレンジレシピ! 毎度同じだと飽きてしまうというあなたに、とっておきの4つのレシピを分かりやすくご紹介します。番組を観て、是非お試しあれ!

放送予定 湘南チャンネル CATV 002CH 8月1日まで毎日 8:00～12:00～ 15:00～19:00～22:00～ 40分番組



Director's Voice
馬場桃加アナウンサー

今回ご紹介する、そうめんを使った4つのレシピは「そうめんチーズ焼き」「油そば風そうめん」「そうめんカルボナーラ風」「鶏だし温めん」です。同じそうめんを使っていても、全く違った味を楽しむことが出来るので、日替わりで食卓に出しても飽きがこないと思います!

多くの方にレシピを試して頂きたいです!

湘南ケーブルネットワーク 株式会社
湘南ケーブルテレビ局 ☎0120-121-302
SCN 検索 <http://www scn-net ne jp>

Shonan Beer Hall
8/22～26 金
湘南サマービアホール2016
全席ご予約制
飲み放題+おつまみ 生ビール・焼酎・各種サワー・ソフトドリンク
前売り券発売中!!
日時 8月22日(月)～8月26日(金)
時間 18:00～20:30
場所 2階宴会場百合の間
料金 4,000円(税・サ込)
ご予約・お問合せ 宴会TEL:0463-23-0300
今年も熱いステージでホールを盛り上げます
LIVE STAGE バックボーンズ

2階宴会場
「夏の限定」個室利用可(先着順)
女子会プラン 8/31(水)まで
お一人様 5,000円(税・サ込)
【時間】11:30～14:00/17:00～21:00
特典 スパークリングワイン 1本付き(200ml瓶)
他のドリンクに変更出来ます。
美酒佳肴 8月1日より 前売り券販売開始!!
通常価格(税・サ込) 7,000円
前売価格(税・サ込) 5,500円
販売期間:8月1日(月)～9月30日(金)まで
大変お得な前売り券はご利用月の前月までにお買い求めください。また店舗にてお電話でもご予約を承ります。

日本料理「松風」
新作ケーキ
ケーショップ「ブルーベリー」
イチゴショットとカスタードクリームのヴェリーヌ 400円(税込)
レアチーズと白桃のヴェリーヌ 400円(税込)
抹茶とショコラのヴェリーヌ 400円(税込)
グレープフルーツゼリー 350円(税込)
他にもたくさん定番スイーツがあります
カットケーキ 10%割引券
2016年8月20日まで有効

グランドホテル神奈中 平塚 TEL:0463-2555
〒254-0811 神奈川県平塚市八重咲町6-18 詳細はwebサイトで! <http://www.grandhotel-kanachu.co.jp>
松風・楓の最新情報は「食べログ」もご覧下さい
JR平塚駅 南口徒歩2分

新しいこと始めよう！見つけよう！

おすすめ 習い事情報

Let's Go to Lessons

(1) 浅丘ダンス教室



この広告持参で
入会金無料!
さらに授業料は
3回で¥2,800!

プロから学ぶ本格社交ダンス

全日本ダンス協会公認審査員、浅丘 恵の指導のもと、初心者からプロ志望者までが習うダンス教室。毎週火曜日14時～15時伊藤ダンススタジオ(平塚市八重咲町13-15)にてレッスン中！

TEL 070-5560-8372

URL <http://www.asaokadance.com/>

(2) ハロー！パソコン教室平塚駅前校



ハロー！
パソコン教室



8月末までMOS資格対策講座が最大7,560円引！体験はお好きな日時を電話でご予約ください。土日もOK。

秋以降に就職・転職するならまず資格取得！

就職や転職を考えるならまずパソコンの資格をとりましょう。どんな業種でも必ず役に立ちます。履歴書に書ける資格なら厳しい就職戦線の力強い戦力になります。今なら年に一度の割引中。

TEL 0463-21-1886 「ハローパソコン平塚駅前」で検索！

火～金 9:00～20:00 土・日9:00～17:00 月曜・祝日

(3) Since 1980 ABC 英語教室



英会話 体験・見学いつでもOK！

主に外国人講師。なごやかな小クラス制、身近な話題を使ってレッスン。困った時には日本語の補助あり、スペイン語クラスも併設。楽しい語学で夏を吹きとばしましょう。米人講師の派遣もしています。

TEL 0463-22-2570又は090-1458-8348(新井まで)

レッスンの日時はお問合せください

夏の中華オーダーバイキング

期間：8月31日水まで

大人 3,000円(税込)
子供 1,600円(税込)

小学生未満無料・65才以上の方は年齢確認出来る物をご提示頂いた方に限り、500円引きさせて頂きます。

平日 17:00～21:00
土日 祝祭日 11:00～21:00

※2名様より承ります(90分)
※バイキング最終スタートは 20:00とさせて頂きます。

バイキングメニュー全30種類よりお好きな料理をお好きなだけ選べます

中国料理



TEL: 0463-23-8385 (ご予約)

神奈川県平塚市八重咲町12-28 華ビル2F
(JR平塚駅西口改札海側)
営業時間：11:00～21:00



※写真はイメージです

毎週金曜日は湘南の厳選した物件を紹介

SHONAN HOUSING JOURNAL

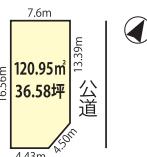
湘南ハウジングジャーナル



売地好評分譲中

平塚河内 1,570万円

●所在地／平塚市河内99-9
●用途地域／第1種住居地域
●建ぺい率／60%
●容積率／200%
●取引態様／専任媒介



平塚南金目 1,250万円

●所在地／平塚市南金目
●用途地域／第1種住居地域
●建ぺい率／60%
●容積率／200%
●取引態様／専任媒介



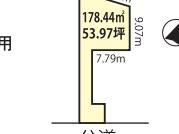
大磯西小磯 1,200万円

●所在地／大磯町西小磯703-4
●用途地域／第1種住居地域
●建ぺい率／60%
●容積率／200%
●取引態様／専任媒介



秦野鶴巻 980万円

●所在地／秦野市鶴巻2310-1
●用途地域／第1種低層住居専用
●建ぺい率／50%
●容積率／100%
●取引態様／専任媒介



神奈川県知事(11)第09277号

(株)臼井不動産

臼井不動産グループ

32-6406

平塚市河内531-1
マクドナルド山下店・ツタヤ前
定休日／毎週水曜、第2・第4日曜、祭日

総合不動産 ケー・オフィスの物件紹介！

建築はYachi谷地工務店へ

おかげさまで入野7区画分譲地は完売致しました。
ありがとうございました。

オススメ売地紹介

平塚 梶木町 2,100万円

●土地 約37坪
●静かな住宅地
●平塚駅まで約1.4km

■用途地域／第一種住居地域・準防火地域 ■土地/122.46m²(約37坪) ■地目・宅地 ■容積率/200% ■建ぺい率/60% ■設備・都市ガス(専任)

平塚 唐ヶ原 1,970万円

●土地 約65.7坪
(※入り口2m)
●箱根駅伝
平塚中継所そば

■用途地域／第一種住居地域・準防火地域 ■土地/217m²(約65.7坪) ■地目・宅地 ■容積率/200% ■建ぺい率/60% ■設備・都市ガス(専任)

茅ヶ崎 南湖 3,150万円

●土地 約63坪
●建家あり
(南道路 軽のみ)
●茅ヶ崎駅まで約1.5km

■用途地域／高密度地区 ■土地/208.70m²(約63坪) ■建家/96.87m²(約29坪) 昭和45年11月13日築 ■地目・宅地 ■容積率/200% ■建ぺい率/60% ■設備・都市ガス(専任)

	所在地	広さ・間取り	賃料	駐車場
①アパート	御殿	2DK	50,000	⑨5,000
②マンション	立野町	3DK	65,000	無
③貸家	南豊田	2DK	50,000	⑩5,000別
④店舗	中原(1F)	23坪	100,000	⑪4台込

上記物件のお問合せ・お申込みは担当／谷地までご連絡ください(携帯 090-3202-3335)

神奈川県知事(3)第24040号

(有)ケー・オフィス

平塚市南豊田13-1

37-2828

FAX: 32-0430

E-mail k.yachi@mg.scn-net.ne.jp



暑中お見舞い申し上げます
2016年

=順不同=



YOKOHAMA

横浜ゴム株式会社 平塚製造所

執行役員 平塚製造所長 小林一司

TEL 0463-35-9501 URL <http://www.yrc.co.jp/>

OISO Prince Hotel Oiso

大磯プリンスホテル 大磯ロングビーチ

神奈川県中郡大磯町国府本郷五丁目 電話 0463-22-1111

代表取締役社長 柏手茂

湘南ケーブルネットワーク株式会社

TEL 0463-22-1111 URL <http://www.shonan-cable.com/>

OSC湘南シティ
365days Enjoy City!!

OSC湘南シティ

代表取締役 牧石健志

建設機械運輸は

平塚市見附町 電話 0463-21-5111 FAX 0463-37-5657

代表取締役 吉野龍彦

吉野龍彦株式会社

平塚市見附町 電話 0463-46-3030 レーベン見附町1階

総合保険代理店

レーベン株式会社

本部住所 平塚市万田3-1-30 電話 0463-39-3904

地元で実績と信頼の30余年
安さと安心 自社責任施工

ホーム建創株式会社

代表取締役 大口隆弘

本社／平塚市四之宮5-10-4
TEL 0120-840-114
営業所／秦野・横須賀・藤沢
<http://www.hk-group.jp/>

平塚八幡宮 宮司宅野順彦

神奈川県平塚市浅間町1-16 TEL 0463-33-1111 FAX 0463-33-1111

四相模宮 前鳥神社 御鎮座千六百五十年祭(平成三十年)

神奈川県平塚市四之宮4-14-21 TEL 0463-15-5511

相模石油株式会社 社長 小泉光一郎

平塚市紅谷町16-4 TEL 0463-22-0201

日本の豚やまと版 株式会社フリーカー

代表取締役 森延孝

社会福祉法人 真幸会

湘南みらい保育園

湘南きらら保育園

ケアハウス湘南の里

ケアハウス湘南の里

本部住所 平塚市万田3-1-30 電話 0463-39-3904

代表取締役社長 真壁潔

湘南造園株式会社

本部住所 平塚市万田3-1-30 電話 0463-39-3904

有限会社 鋼屋商店

代表取締役 升水一義

神奈川県平塚市紅谷町3-19 TEL 0463-21-0206(代)

江南交通株式会社

代表取締役 鳥海衡一

平塚市豊原町25-1-10006 電話 0463-21-0206(代)

COOKING JOURNAL

今週の先生
羽先酒屋 安喜
料理人 柴田さん

【材料】(2人前)

- 剥き海老.....50g
- 剥き枝豆.....20粒
- 春巻きの皮.....2枚
- とろけるチーズ.....40g
- 塩.....ひとつまみ
- 片栗粉.....5g
- 合わせ調味料
片栗粉.....25g 卵白.....4g 塩.....ひとつまみ 胡椒.....少々

①海老をボールに入れ塩ひとつまみ、片栗粉5gを入れ良く揉んで臭みを取り流水で洗う。
 ②海老を5mm~1cmの大きさに荒く刻み、合わせ調味料と海老をボールでよく合わせる。
 ③春巻きの皮をひし形になるように置いて、中心より手前に一直線に海老を並べ枝豆、チーズを上に被せるように置く。両端を折りたたみながら接続部に卵白をつけながらきつめに巻く。
 ④180度の油でキツネ色になるまで揚げて完成。

からしそポン酢で召し上がり。スイートチリソースなどのひと味違う好みに合わせることが出来るお料理。ビールとの相性も抜群!! おつまみ、おかずにもなるご家族に喜ばれる1品です。

先生のお店
JR平塚駅西口より徒歩3分。国産・大山鶏をジュワッとしているにカリッと唐揚げにした手羽先の揚げたをお楽しみください。
住所: 平塚市錦町3-28
電話番号: 0463-5100
営業時間: 18:00~翌4:00
定休日: 月曜日

平塚 安喜 検索

皆様の「終活」に...

葬儀の事前相談

無料受付中です

ご相談の方法は、
施設でのご相談 のほか、
お電話 ご自宅訪問 も可能です。
遠慮せぬお電話ください。

今なら
ご相談された方に
**終活を考える
のに役立つ
エンドイングノート
差し上げます**

終活コンシェルジュ 福永洋子

株式会社サンライフ

よ い さ い じ ょ う

0120-41-3140

財団文化トピックス

第15回湘南ひらつか市民演劇フェスティバル ~15年目の幕が上がる~

会場/平塚市中央公民館大ホール チケット/全席自由 1日券500円

平成28年9月24日(土) 開場12:30

開演13:00 劇団さく座「ゴーリード・ディズ」
開演14:15 演劇集団群生「チェーホフ作『三人姉妹』の市民劇団上演奮闘録」
開演15:30 湘南アトロ☆デラルテ「幻覚カバセル」

平成28年9月25日(日) 開場12:30

開演13:00 劇団カレーライス「However with Vampire~青きブリマドンナ~」
開演14:15 神奈川大学湘南ひらつかキャンパス演劇部M.A.P.
「博士と呼ばれた男~アブリオリの真実~」
開演15:30 東海大学総合アートコピトカバ団「透明人間になれたなら」

お問い合わせ (公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課
〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237 <http://www.hiratsukazaidana.jp>

やが家の ペット自慢

サンドくん
(デグー・男の子・8歳)

定期的体重測定
ちょうどいい感じでちゅ(v^-^)♪

[Eメール] toko@shonan-journal.com
(株)湘南ジャーナル社「ペット自慢」係
一言メッセージを添えてください。

※ご投稿頂いたお写真を全て掲載することはできません。なお選考基準、採用結果については回答できかねますので予めご了承ください。

8月6日(土)リニューアルオープン!!

ルコンオーナーの山口尚也です。
この度、hair salon ルコンがリニューアルします。
街中では味わえないアットホームで
過ごしやすい雰囲気で、お子さまも大歓迎!
ぜひご家族でご利用ください。

MENU
カット ¥4,104
パーマ ¥10,260~
カラー ¥5,940~
ジェルネイル ¥3,240~(キャンペーン)
エステ ¥3,240~
アッピング ¥3,240~
まつげエクステ キャンペーン価格(詳しくはTEL)

先着プレゼント シャンプー&トリートメント
ご来店のお客様に数量限定 プレゼント!!

※なくなり次第終了

0463-59-4004
神奈川県平塚市岡崎6127-16
【営業】9:00~19:00受付終了
【定休日】火曜(祝祭日を除く)

駐車場完備

ふじみ野入口
郵便局
金剛頂寺
クリエイト
S+D
中栄信用金庫

お買い上げ500円以上でスピードくじに1回チャレンジ スピードくじセール

期間: 7月29日(金)~31日(日)

販売
29日ブックの日限定
書籍お買い上げ250円毎に
50円分のお買物券をプレゼント
8日間共通
◆300円未満の中古トレカまとめ買い
10枚で10%OFF、20枚で20%OFF、30枚で30%OFF
◆500円以下のCDアルバム20%OFF
◆CDシングル50%OFF

買取
3日間共通
買取額250円毎に
50円分のお買物券を
プレゼント 対象: 書籍、CD、DVD、ブルーレイ、ゲームソフト、トレカ

8/1(月)~8/14(日) 平塚駅西口店限定
夏の買取アップキャンペーン第一弾
買取金額20%アップ 対象: ゲームソフト、トレカ
※上記のキャンペーンと併用不可

BOOK-OFF
平塚駅西口店 0120-03-2902
お車でご来店歓迎! 御買上げ500円で駐車サービス券を差し上げます
くわしい内容はHPでチェック!!

○チョコレートの製造・包装作業 パートさん大募集

資格 ●週5日勤務できる方 ※時間延長有
休日 ●土・日(会社カレンダーによる)
待遇 ●交通費規定支給、制服貸与、皆勤手当、食堂完備
募 ●履歴書(写真)と印鑑持参の上、直接ご来社下さい。尚、お越しの際、守衛に声をお掛け下さい。ご案内します。
※履歴書は返却致しません。

面接日 ●7/30(土)・31(日)・8/2(火)・3(水)
面接時間 ●①9:00~11:00 ②14:00~17:00
※上記面接日・時間でご都合が合わない方はお気軽にお相談下さい。

持ち物 ●履歴書、上履き、印鑑(入社書類作成の為)を持参下さい。尚、面接への車でのお越しはご遠慮下さい。

交通 ●徒歩17分・バス5分 バス利用の場合、平塚駅北口④番線バス乗車「美術館入口」下車徒歩1分駅近! 交通の便も抜群!

△ 注意「神明経由田村車庫」以外をご利用下さい

区分	時間	時給
⑧	12:30~16:30	930円
⑨	8:30~16:30	1,050円
⑩	14:30~22:00	1,100円
⑪	17:30~22:00	1,563円
⑫	22:00~6:00	1,250円

入社日 8/8(月)

株式会社不二家 平塚工場
0463-31-4900(代)
総務人事/採用係



平塚駅北口駅前 徒歩1分!
車でも買取り成立で駐車場代1時間サービス

即日現金! 夏のレジャーや買い物の資金に

身の回りにある不要な貴金属や
バッグに財布。せっかくなら少しでも高く処分しませんか?

大手ならではの高額査定を誇る「大黒屋」では、出費がかさむこの時期に嬉しい夏の特別企画「貴金属・ブランド財布・ブランドバッグ集中強化買取イベント」を開催中だ。

専門の鑑定士が土台の地金やブランド、宝石などを個別に査定してくれる、その物の価値で買取り額を提示してくれる。「特にダイヤや貴金属については都心と同じ高額査定を約束します」と頼もしい言葉も。汚れやヘタリのあるブランドバッグや



一生懸命お値段頑張ります!
何でもお持ちください!

買取&販売
大黒屋 平塚北口店
平塚市紅谷町2-27 つるや製菓ビル2F
☎0463-25-1521 大黒屋平塚北口店 検索ボタン
営業時間 10:00~19:00 定休日 お問合せください
【古物】神奈川県公安委員会許可 第452680011123号 ※駐車場サービスに関して、一部商品は対象外になります。お問合せください。



「これで安心!老人ホームの選び方」と
「介護が必要な方のホームでの1日」

2本立てで開催!人気の無料セミナー

湘南エリアで年間20回以上開催、計600人以上が参加する人気の無料セミナーが、8月6日(土)平塚市勤労会館で開催される。

セミナーでは、施設入居のメリットやデメリット、資金計画・施設選びのポイント・医療連携などの解説のほか、重要事項説明書のチェックポイントなどを分かりやすく解説。さらに、気になるホームでの暮らしについても、実際の入居者の様子を動画を交えながら詳しく説明。食事や入浴、健康チェック・機能訓練に趣味など、1日の流れを知ることができる。講師は施設運営の経験豊かなスタッフが行うので、より具体的な内容が聞けると好評だ。また、希望者にはセミナー終了後に個別相談も受け付けてくれる。



茅ヶ崎・平塚の4施設の個別見学会も受付中
ご希望の方には送迎も承ります

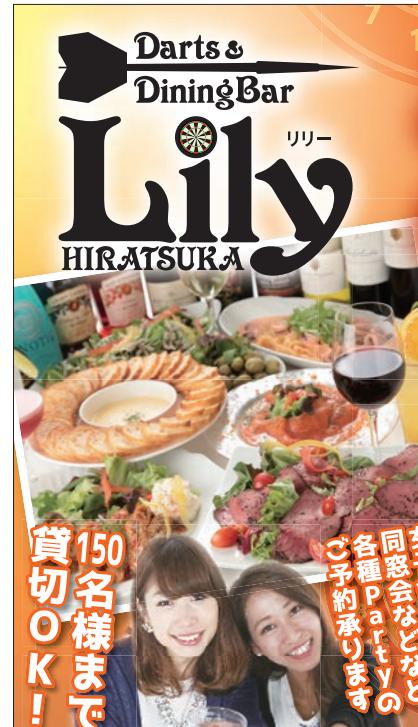
○湘南ふれあいの園 ○ナーシングホーム元町
○湘南ふれあいの園 湘南東部
○湘南ふれあいの園 平塚

よりサービスの充実した老人ホームを選んだため絶対に見逃せない今回のセミナー。定員は20名、事前予約が必要となるのでお預約はお早めに。

「これで安心!老人ホームの選び方」と
「介護が必要な方のホームでの1日」
8月6日(土)
午前10時~11時45分 会場/平塚市勤労会館1階小会議室B
平塚市追分1-24 ※平塚駅北口・西口徒歩15分



セミナーお申込み・各種お問い合わせ
☎0467-57-6050



貸切150名様まで
ご各同窓会・女子会などなど
ご予約承ります

8.2(tue) Open!

いよいよ8月2日(火)17:00にGRAND OPENする「Darts&DiningBar Lily HIRATSUKA」。フード、ドリンクも充実のお店では、ダーツマシンを4台常設。一人でお酒を飲みながら黙々とダーツに興じるもよし、カップルや友達同士で楽しいパーティーゲームに興じるもよし。もちろん、食事のみ・お酒のみでも大歓迎! 様々なシチュエーションで利用できるまさにアミューズメント・ダイニングバーの誕生だ。

Partyプラン一例 (2Hより・4名様より承ります)

★Lilyスタンダードコース 3,500円~(お料理 全6品~) 飲み放題120分

★女子会コース 3,500円(お料理 全7品) 飲み放題120分

お一人様プラス300円でダーツ投げ放題

そのほか、多数プランをご用意しております。
ご予算・人数に合わせたPartyもお気軽にご相談ください。

Darts & DiningBar
Lily リリー
HIRATSUKA
Tel 0463-72-8886
平塚市明石町11-2 湘南平塚セントラルビル2F
(1F ファニーサンセット様より右隣に入り口がございます)
営業時間 月~木 17:00~26:00(翌2:00)
金・土・祝前日 17:00~28:00(翌4:00) DARTSLIVE2



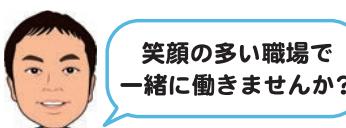
家族の介護でお困りの方へ
訪問介護・居宅介護支援・大人用おむつ販売

8/1新事業所オープン! 利用相談受付中!

「老人ホームや介護施設には入りたくない」「住み慣れた自宅で過ごしたい」という高齢者の「在宅介護」が増えている。ケアステーションあさがおは、在宅介護をする世帯向けに、訪問介護や居宅介護支援サービスを提供する事業所だ。

代表の反町さんは、「在宅介護がさらに増加していく中、要介護者・介護者(家族)両方が快適に生活をしていく為のサポートが重要」と考え、介護計画をケアマネージャーとご家族とで一緒に考えて組み立てていく方針を持つ。今回、新事業所をオープンするにあたり、在宅介護に不安や疑問のある方の相談を受け付けていますので、まずはご相談を。

また、同事業所では、おむつの専門ライセンスを持った「おむつフィッター」による大人用おむつの販売も行っている。(送料無料)



笑顔の多い職場で
一緒に働きませんか?

訪問介護スタッフも同時募集!
(委細等は電話・面談にて)

居宅介護支援ケアステーション
あさがお

平塚市見附町9-10

☎0463-79-6529



チケット
プレゼント

湘南ベルマーレホームゲーム
対 広島 観戦チケットを
2組4名様にプレゼント!

ShonanBMWスタジアム平塚で
8/13(土)に開催される「明治安田生命J1リーグ 湘南対広島」(18:30キックオフ)のM自由席チケットを抽選で読者2組4名様にプレゼントします。



応募方法 ハガキまたはメール本文に①〒住所②氏名③年齢④性別⑤購読されている新聞名⑥本紙の入手先⑦本紙へのご意見を明記の上、ハガキは

【〒259-1217 平塚市長持203-4
(株)湘南ジャーナル社 「湘南ベルマーレホームゲーム(広島)」係】まで、メールは【toko@shonan-journal.com】までご応募ください。(件名に「湘南ベルマーレホームゲームチケットプレゼント(広島)」を明記) 8/2(火)必着。翌日発送。
※個人情報は本企画以外に使用致しません。当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。

訂正

先週号の「大野地区で平和の集い」の記事中に生徒氏名に誤りがありました。正しくは「3年の高屋敷怜史君と山口莉奈さん」でした。おわびして訂正します。

INFORMATION

発行エリア 平塚市・大磯町・二宮町

毎週金曜日105,500部発行

(ボスティング配布・店舗・施設置き)

株式会社湘南ジャーナル社

神奈川県平塚市長持203-4

TEL:0463-33-2585 (月~金 9時~18時)

FAX:0463-33-2574

info@shonan-journal.com

発行責任者:徳永紘一

編集長:櫻井雅之

配布に関するお問い合わせ

有限会社ミッド

TEL:0463-35-0311 (月~金 9時~17時)

今週号は、株式会社Linkにも委託し、真田エリアへの配布を行っております。真田エリアの配布に関するお問い合わせは同社0463-26-4432まで。



安心・安全を食卓へ
しまむらストア
平塚市長持508
☎0463-33-2541

湘南ジャーナル 編集スタッフ募集

●職種:編集記者(地域情報紙湘南ジャーナル)

●仕事内容:地域情報紙「湘南ジャーナル」に掲載される記事の取材や原稿執筆など、地域に密着した紙面作りに携わっていただきます。

●応募資格:パソコンでの原稿作成可能な方・要普通自動車免許

●雇用形態:①正社員 ②パート

●給料:①月給200,000円~ ②時給1,000円~

(職務経験・年齢・能力等を考慮の上、優遇いたします。)

※①②とも3ヶ月の試用期間あり

●勤務地:平塚市長持203-4 (自家用車通勤可)

●勤務時間:①9:00~18:00の間で実働8時間

②9:00~18:00の間で実働8時間(相談可) 週3日以上勤務できる方

●休日:週休2日制 ※GW、夏期、冬期休暇あり

●待遇:①社会保険完備(雇用・労災・健康・厚生年金)交通費支給・賞与年2回、昇給年1回、有給休暇、退職金制度

●応募:履歴書(写貼、希望雇用形態を記入)、作品(ある方)などを同封し、弊社までご郵送ください。書類審査後、面接のご連絡をいたします。

●郵送先:〒259-1217 神奈川県平塚市長持203-4

株式会社湘南ジャーナル社 人事宛



フリーランスライターも随時募集!

フリーランスのライターとして活動されている方からの地域に関する記事の持ち込みも歓迎しております。また定期契約等可能ですので詳しく述べてください。

株式会社湘南ジャーナル社 **☎0463-33-2585** (代表)